

PRILOGA
OBRAZEC ZA VLOGO ZA PRAVNO POMOČ V DRUGI DRŽAVI ČLANICI EVROPSKE UNIJE

NAVODILA

1. *Prosimo, da pred izpolnjevanjem obrazca za vlogo natančno preberete ta navodila.*
2. *Posredovati je treba vse informacije, zahtevane v tem obrazcu.*
3. *Vsaka nenatančna, netočna ali nepopolna informacija lahko odloži obravnavanje vaše vloge.*
4. *Dajanje lažnih ali nepopolnih informacij v vlogi lahko ima negativne pravne posledice, npr. zavrnitev vloge za pravno pomoč ali kazenski pregon.*
5. *Prosimo, da priložite vso dokazno dokumentacijo.*
6. *Prosimo, upoštevajte, da ta vloga ne vpliva na roke, ki jih je treba upoštevati za začetek sodnega postopka ali vložitev pritožbe.*
7. *Prosimo, da izpolnjen obrazec datirate in podpišete ter pošljete pristojnemu organu, kot sledi:*

7.a. Vlogo lahko pošljete pristojnemu organu pošiljatelju države članice, v kateri imate stalno prebivališče. Ta jo bo nato poslal pristojnemu organu ustrezne države članice. Če ste se odločili za ta postopek, prosimo, navedite:

Naziv pristojnega organa v državi članici vašega stalnega prebivališča:

Naslov:

Telefon/Faks/E-naslov:

7.b. Vlogo lahko pošljete neposredno pristojnemu organu druge države članice, če veste, kateri organ je pristojen. Če ste se odločili za ta postopek, prosimo, navedite:

Naziv organa:

Naslov:

Telefon/Faks/E-naslov:

Ali razumete uradni jezik ali enega od uradnih jezikov te države?

Da

Ne

V katerih jezikih se je sicer mogoče sporazumevati z vami za potrebe pravne pomoči?

A. Podatki o prosilcu za pravno pomoč

A.1. Spol:

Moški

Ženski

Priimek in ime (ali naziv podjetja):

Datum in kraj rojstva:

Narodnost:

Številka osebnega dokumenta:

Naslov:

Telefon:

Faks:

E-naslov:

A.2. Podatki o osebi, ki zastopa prosilca, če je prosilec mladoleten ali poslovno nesposoben:

Priimek in ime:

Naslov:

Telefon:

Faks:

E-naslov:

A.3. Podatki o pravnem zastopniku prosilca, če ga ima (odvetnik, zastopnik...):

v državi članici, kjer ima prosilec stalno prebivališče

Priimek in ime:

Naslov:

Telefon:

Faks:

E-naslov:

v državi članici, kjer naj bo pravna pomoč odobrena:

Priimek in ime:

Naslov:

Telefon:

Faks:

E-naslov:

B. Informacije o sporu, za katerega se prosi pravna pomoč

Prosimo, priložite vso dokazno dokumentacijo.

B.1. Vrsta spora (npr. razveza zakonske zveze, skrbništvo nad otrokom, zaposlitev, dejavnost, potrošnik):

B.2. Vrednost spora, če je mogoče predmet spora oceniti v denarju. Prosimo, navedite valuto:

B.3. Opis okoliščin spora, vključno s krajevno in časovno opredelitvijo dejstev, ter dokazi (npr. priče):

C. Podatki o postopku

Prosimo, priložite vso dokazno dokumentacijo.

C.1. Ali nastopate kot tožnik ali toženec?

Opišite vaš tožbeni zahtevek oziroma tožbeni zahtevek zoper vas:

Ime in podatki o nasprotni stranki, potrebni za navezavo stikov:

C.2. Posebni razlogi za zaprosilo za takojšnje ukrepanje na podlagi te vloge, če obstajajo, npr. roki, ki jih je treba upoštevati za začetek postopka:

C.3. Ali prosite za celovito ali delno pravno pomoč?

Če prosite le za delno pravno pomoč, prosimo, navedite njen obseg:

C.4. Prosimo, navedite ali je pravna pomoč potrebna za pridobitev:

pred-pravdnega nasveta

pomoči (nasvet in/ali zastopanje) v okviru izvensodnega postopka

pomoči (nasvet in/ali zastopanje) v okviru predvidenega sodnega postopka

pomoči (nasvet in/ali zastopanje) v okviru sodnega postopka, ki je v teku. V tem primeru:

Opravična številka:

Datumi sodnih obravnav:

Naziv sodišča:

Naslov sodišča:

nasveta in/ali zastopanja v okviru sodnega postopka, ki se nanaša na že izdano sodno odločbo. V tem primeru

Naziv in naslov sodišča:

Datum sodne odločbe:

Vrsta zadeve

Pritožba zoper sodno odločbo

Izvršitev odločbe

C.5. Prosimo, navedite, katere dodatne stroške predvidevate zaradi čezmejne narave zadeve (npr. prevajanje ali potni stroški):

C.6. Ali imate kakšno obliko zavarovanja ali drugih pravic in pomoči, ki bi lahko krile pravdne stroške v celoti ali delno? Če imate, prosimo, navedite:

D. Družinske razmere

Koliko oseb živi z vami v skupnem gospodinjstvu?

Prosimo, navedite njihovo razmerje do vas (prosilca):

Priimek in ime	Razmerje do prosilca	Datum rojstva(za otroke)	Ali prosilec to osebo preživlja?	Ali ta oseba preživlja prosilca?

Ali preživljate drugo osebo, ki ne živi z vami v skupnem gospodinjstvu? Če da, navedite:

Priimek in ime	Razmerje do prosilca	Datum rojstva(za otroke)

Ali vas preživlja oseba, ki ne živi z vami v skupnem gospodinjstvu? Če da, navedite:

Priimek in ime	Razmerje do prosilca

E. Finančne informacije:

Prosimo, navedite vse podatke o sebi (I), vašem zakoncu ali izvenzakonskem partnerju (II), osebi, ki jo preživljate in prebiva z vami (III) ali osebi, ki vas preživlja in s katero prebivate (IV).

Če imate druge finančne prejemke poleg vzdrževanja osebe, ki vas preživlja in s katero ne prebivate, navedite takšne prejemke v rubriko "ostali prihodki" v E.1.

Če zagotavljate druge finančne prispevke poleg vzdrževanja osebe, ki jo preživljate in ki ne prebiva z vami, navedite takšne dajatve v rubriko "ostali izdatki" v E.3.

Predložijo se dokumentarna dokazila, npr. davčna napoved, potrdilo o upravičenosti do državnih prejemkov itd.

Pri vpisovanju podatkov v spodnje tabele, prosimo, navedite valuto, v kateri so izraženi zneski.

E.1 Podatki o povprečnih mesečnih prihodkih	I. Prosilec	II. Zakonec ali izvenzakonski partner	III. Vzdrževane osebe	IV. Osebe, ki preživljajo prosilca
Zaslужek:				
Dobiček iz poslovanja:				
Pokojnina:				
Preživninski prejemek:				
Državni prejemki:				
Prosimo, navedite:				
1. Družinski in stanovanjski dodatki:				
2. Prejemki za brezposelnost in socialno varnost:				
Kapitalska renta (premično premoženje, nepremičnine):				
Ostali prihodki:				
SKUPAJ:				

E.2 Vrednost premoženja	I. Prosilec	II. Zakonec ali izvenzakonski partner	III. Vzdrževane osebe	IV. Osebe, ki preživljajo prosilca
Nepremičnina, uporabljena kot stalno prebivališče				
Ostale nepremičnine:				
Zemljišča:				
Prihranki:				
Delnice:				
Motorna vozila:				
Ostalo premoženje:				
SKUPAJ:				

E.3 Mesečni izdatki	I. Prosilec	II. Zakonec ali izvenzakonski partner	III. Vzdrževane osebe	IV. Osebe, ki preživljajo prosilca
Dohodnina:				
Prispevki za socialno varnost:				
Lokalni davki:				
Hipotekarna plačila:				
Najemnina in stanovanjski stroški:				
Stroški šolanja:				
Stroški otroškega varstva:				
Odplačilo dolgov:				
Odplačilo posojil:				
Pravna obveznost preživljanja druge osebe:				
Ostali izdatki:				
SKUPAJ:				

Izjavljam, da so navedeni podatki resnični in popolni in se zavežem sporočiti brez odlašanja organu, ki vlogo obravnava, vsako spremembo moje finančne situacije.

Datum(kraj in čas):

Podpis :

.....